

원저

드라마 『대장금』의 한의학 콘텐츠 요소 및 만족도 평가

김송이^{1,2} · 김호선¹ · 남민호¹ · 리위예쥬엔³ · 쩡흥치앙⁴ · 박히준^{1,2} ·
이혜정^{1,2} · 채윤병^{1,2}

¹경희대학교 한의과대학 경혈학교실

²경희대학교 침구경락과학연구소

³경희대학교 대학원 신문방송학과

⁴중국의약대학 부속병원 타이베이분원 침구과

Abstract

Evaluation of a Traditional Korean Medicine Content Factor and Satisfaction with the Drama 『*Daejanggeum*』

Kim Song-yi^{1,2}, Kim Ho-sun¹, Nam Min-ho¹, Li Yuejuan³, Chung Hung-chiang⁴,
Park Hi-joon^{1,2}, Lee Hye-jung^{1,2} and Chae Youn-byoung^{1,2}

¹Dep. of Meridian and Acupoint, College of Korean Medicine, Kyung Hee University

²Acupuncture and Meridian Science Research Center, Kyung Hee University,

³Journalism and Mass Communication, Kyung Hee University

⁴Dept. of Acupuncture, Chinese Medical University Hospital, Taibei, Taiwan

Objectives : The study was performed to evaluate a traditional Korean Medicine content in drama 『*Daejanggeum*』.

Methods : One hundred sixty-nine participants in Taiwan responded to the survey with 10 items, regarding components of success of drama 『*Daejanggeum*』. Principal component factor analysis and multiple regression analysis were performed to identify the possible factors to satisfaction with watching drama 『*Daejanggeum*』.

Results : Factor analysis revealed that dramatic factor(44.8%), content factor(12.3%), and cultural factor(11.3%) were the most important factors to success of drama 『*Daejanggeum*』. Multiple regression analysis showed that dramatic factor(beta = .342), content factor(beta = .278), and cultural factor(beta = .131) were associated with the satisfaction with watching drama 『*Daejanggeum*』 ($R^2 = .394$, with $F = 32.280$, $p < .001$).

* 이 논문은 2009년도 정부(교육과학기술부)의 재원으로 한국연구재단의 지원을 받아 수행된 기초연구사업임 (R11-2005-014)

· 접수 : 2009. 11. 9. · 수정 : 2010. 1. 30. · 채택 : 2010. 2. 1.

· 교신저자 : 채윤병, 서울시 동대문구 회기동 경희대학교 한의과대학 경혈학교실

Tel. 02-961-2208 E-mail : ybchae@khu.ac.kr

Conclusions : This study demonstrated that dramatic factor, content factor, and cultural factor are the most important factors associated with satisfaction with drama 『Daejanggeum』 in Taiwan. These findings suggest that a traditional Korean Medicine as a content factor would be very influential in enhancing the possibility of success of drama.

Key words : drama 『Daejanggeum』, traditional Korean medicine, satisfaction, factor analysis, multiple regression analysis

I. 서론

침술을 포함한 한국 전통의학은 고대로 거슬러 올라가 동이족이 중심이 되었던 고조선시대부터 기원하고 발달했을 것이라고 추정되고 있다¹⁾. 또한 한국 한의학의 뿌리와 동북아시아 지역에서의 교류 내용을 이해하는 과정에서 한의학사에 다뤄지는 지층에 대한 재해석을 통해 한학을 대부분 중국과 종속관계로 설명하는 것에 의구심이 제기되고 있다²⁾. 현전하는 <황제내경>의 일부인 영추(靈樞)는 1092년에 고려에서 송으로 전해진 침경(鍼經)이 기본 판본이다³⁾. 최근 세계보건기구 서태평양지구(WHO Western Pacific Region)에서는 동아시아 한·중·일을 중심으로 한 경혈정위표준화 연구(standard acupuncture point locations)를 통해 현시대의 92개의 경혈의 위치를 표준화하는 작업을 진행시켰다. 이렇듯 동아시아의 전통의학 체계는 어느 한 지역에서 발원하여 특정 지역으로 전해졌다고 보다는 상호간의 끊임없는 교류를 통해 형성되었다고 주장되고 있다²⁾. 현재 전세계적으로 확산되고 있는 대체의학 시장을 선점하기 위한 각국의 노력이 치열하다. 중국에서는 ‘中國原産, 韓國開花, 日本結果, 歐美收穫’이라고 함으로써 전통의약시장에 대한 위기감을 표현하였다. 이에 따라 중국은 전통의약분야의 주도권을 회복하기 위한 노력으로 아시아 태평양지역 무형문화유산센터 설립을 준비하고 중의학의 세계문화유산 등재를 위한 움직임을 진행하고 있다⁴⁾. 이러한 가운데 한국전통음식과 의학을 소재로 한 드라마 『대장금』의 대만 및 중국에서의 대성공은 단순한 한류 드라마로서의 의미에 국한된 것이 아니라 한국과 중국의 전통의학의 교류에 있어서 문화적 공선성을 지닌다.

드라마 『대장금』은 한국에서 2003년 8월부터 2004

년 3월까지 최고 시청률 60%에 육박했고, 첫 방송 후 4주째부터 주간시청률 1위를 차지한 후 24주 연속으로 1위를 차지하며 평균 시청률 47%를 기록하였다. 한국에서의 『대장금』 열기는 홍콩, 타이완, 중국, 일본 등 동아시아 지역 국가에까지 이어져 전례없는 인기를 얻었다. 『대장금』에는 뚜렷한 한류스타가 없었고 한국 고유의 음식문화와 전통의약을 배경으로 하는 사극 장르임에도 불구하고 남녀노소 구분없이 전계층으로부터 폭발적인 인기를 얻는 기존의 한류와는 다른 경향을 보여주었다. 『대장금』이 한류드라마로서 성공을 거둔 이유는 문화의 동질성이 주는 친화력, 문화의 이질성이 주는 신선함, 풍부한 극적 내용, 음악 및 영상 등의 심미주의 형식에서 찾을 수 있다⁵⁾. 콘텐츠적인 측면에서 보면, 첫째 궁중 암투와 권력 다툼의 문제를 다루는 정통 사극과 달리 하층 여성의 성공신화를 주제로 현대적 요소를 가미하여 성별과 연령, 민족을 포괄하는 범국민적인 인기를 얻을 수 있었고, 둘째 유교적 전통의 원류가 중국에서 기원한 것을 제시하여 중화권 시청자들의 문화적 우월감을 부여하면서도 전통과 단절된 중국인들에게 전통문화를 현대에도 계승 발전시킨 것에 대한 경외심도 작용한 것으로 해석 된다⁶⁾. 한편 중국에서는 『대장금』이라는 대중매체를 통해 민족문화의 포장으로 소비를 부추기고 세계화하려는 한국의 문화적 책략을 경계하는 목소리도 있다⁷⁾.

드라마 『대장금』에서 극을 전개하는 두 가지 요소는 음식과 의술로 이 두 가지는 좋은 음식을 먹고 건강한 삶을 누리하고자 하는 사람들의 공통적 관심 소재이다. 『대장금』 속의 음식은 다채로운 멋과 전통적인 맛 뿐 만아니라 食藥同源으로서 養生의 도를 논하며 치료와 예방으로서 생활 속의 한의학이 담겨져 있었고, 많은 중국 사람들이 이를 보고 藥膳을 배우고자 하는 현상이 나타나기도 했다⁸⁾. 본 연구는 대만에서

『대장금』에 대한 성공요인 분석과 성공배경으로서 한의학의 콘텐츠 요소를 관찰하고자 하였다. 첫째, 요인 분석을 통하여 『대장금』의 성공요소를 관찰하였다. 둘째, 다중회귀분석을 통하여 『대장금』의 성공요소 중 한의학 콘텐츠가 『대장금』 시청 만족도에 어떻게 영향을 미쳤는지를 관찰하였다.

II. 방 법

1. 연구대상

본 연구는 2009년 2월 3주 동안 대만의 타이중과 타이베이 지역의 대만인 중 드라마 『대장금』을 시청한 적이 있는 사람들을 대상으로 한 설문조사를 통해 진행되었다. 총 169명이 설문에 답하였고, 설문의 20% 이상의 표기가 누락된 10명을 제외한 총 159명의 설문지를 분석하였다.

2. 측정도구

본 연구에서 『대장금』 시청에 대한 만족도를 측정하기 위해 개발한 문항 각각이 적합한 문항인지를 알아보기 위해 한의학 전공자와 방송문화전문가 각 1인에게 의뢰하여 검토받았고, 측정 대상 중국인 10명에게 읽기 쉽고 이해할 수 있는 내용인지 판단하도록 척도에 대해 검토하였다. 각 문항에 대한 반응 양식은 Likert 5점 척도로 1 ‘매우 그렇지 않다’에서 5 ‘매우 그렇다’로 점수가 높을수록 긍정적임을 나타낸다.

설문은 인구사회학적 설문과 『대장금』의 극적 내용 및 시청에 대한 만족도 설문으로 구성되어 있다(별첨 1). 인구사회학적 설문은 피험자의 성별, 연령, 학력, 결혼유무, 한국드라마 선호유무, 중의학 선호유무, 드라마 시청빈도 등으로 구성되었다. 『대장금』의 극적 내용에 대한 설문은 기존 연구에서 제시된 대장금의 성공요인으로 제기되었던 바를 참조하였으며 이야기 구성의 짜임새, 배우의 연기, 내용의 흥미, 영상미, 배경음악, 문화적 공통점, 문화적 자긍심 고취, 한국의 전통음식, 한국의 전통의술 간접체험에 대한 내용으로 구성되었다. 설문지는 한국어로 먼저 만든 후 대만인들이 알아볼 수 있는 중국어 번체자로 번역하여 작성되었다(별첨 2).

3. 분석방법

수집된 자료의 통계분석을 위해 SPSS 13.0 프로그램을 사용하였으며 인구사회학적 설문에 대한 것은 기술통계를 사용하였고 드라마 『대장금』의 성공요소를 분석하기 위해 요인분석을 실시하였고, 드라마 『대장금』의 성공요소로 추출된 극적 요소들과 시청만족도 간의 관련성을 분석하기 위해 다중회귀분석을 사용하였다.

III. 결 과

1. 조사대상자의 인구사회학적 특성

대만에서 드라마 『대장금』을 시청한 조사대상자 159명의 인구사회학적 특성은 Table 1과 같다. 조사대상자의 성별은 여성 66.7%, 남성 30.8%의 분포를 보였고, 기혼자는 24.5%를 차지하였다. 연령은 20대 43.3%, 30대 27.6%로 젊은 층이 대다수를 차지하였고, 10대 8.2%, 40대 6.9%, 50대 3.8%, 60대 이상이 2.5%의 분포를 보였다. 교육수준은 대학재학 이상이 57.2%, 대학원 재학 이상이 13.8%, 고졸 및 고졸이하가 24.5%를 차지하였다. 한국드라마에 대한 선호도는 73%, 중의학에 대한 선호도는 86.8%에 이르렀다. 드라마 『대장금』의 시청률은 총 60부작 중 15회 미만이 37.1%, 16~30회가 11.9%, 31~45회가 11.3%, 46~60회가 22.6%로 나타났다.

2. 조사 문항의 신뢰도

드라마 『대장금』에 관련된 설문지는 총 10문항으로 구성되었으며, 측정 항목들 간의 내적일관성, 즉 동일한 개념을 측정하고 있는지를 평가하기 위한 신뢰도계수는 Cronbach's alpha 0.858이었다. 각 문항별로는 0.838~0.853으로 비교적 높게 관찰되었다. 신뢰도 계수가 모두 0.6을 상회하여 척도들의 신뢰성은 모두 받아들일 수 있었다.

3. 조사 문항별 만족도 분석

드라마 『대장금』에 대한 각 조사 문항별 답변의 빈도와 비율을 분석하여 아래 표에 표시하였다(Table 2). 각 문항별 “동의한다”와 “매우 동의한다”에 대한 비율

Table1. Demographic Characteristic of Participants

Demographic characteristic		Frequency	Ratio(%)	Demographic characteristic		Frequency	Ratio(%)
Sex	Male	49	30.8	Marriage	Single	106	66.7
	Female	106	66.7		Married	39	24.5
	No response	4	2.5		No response	14	8.8
Age	Under 20	13	8.2	Preference for Korean drama	Yes	116	73.0
	20~29	69	43.3		No	21	13.2
	30~39	44	27.6		No response	22	13.8
	40~49	11	6.9	Preference for Chinese medicine	Yes	138	86.8
	50~59	6	3.8		No	9	5.7
	Over 60	4	2.5		No response	12	7.5
	No response	12	7.5	Watching Frequency	1~15	59	37.1
Education	Under high school	19	11.9		16~30	19	11.9
	High school	20	12.6		31~45	18	11.3
	University	91	57.2		46~60	36	22.6
	Graduate student	22	13.8		No response	27	17.0
	No response	7	4.4				

Table 2. Analysis of each Question on Satisfaction for Drama 『Daejanggeum』

Questions	Totally disagree	Disagree	Neutral	Agree	Totally agree	No response
Question 1	1(0.6%)	3(1.9%)	47(29.6%)	73(45.9%)	35(22.0%)	0(0%)
Question 2	0(0%)	2(1.3%)	26(16.4%)	74(46.5%)	57(35.8%)	0(0%)
Question 3	0(0%)	0(0%)	30(18.9%)	71(44.7%)	58(36.5%)	0(0%)
Question 4	0(0%)	2(1.3%)	30(18.9%)	65(40.9%)	62(39.0%)	0(0%)
Question 5	1(0.6%)	2(1.3%)	31(19.5%)	76(47.8%)	49(30.8%)	0(0%)
Question 6	1(0.6%)	10(6.3%)	53(33.3%)	57(35.8%)	37(23.3%)	1(0.6%)
Question 7	1(0.6%)	6(3.8%)	30(18.9%)	67(42.1%)	54(34.0%)	1(0.6%)
Question 8	0(0%)	3(1.9%)	23(14.5%)	72(45.3%)	60(37.7%)	1(0.6%)
Question 9	1(0.6%)	4(2.5%)	39(24.5%)	74(46.5%)	39(24.5%)	2(1.3%)
Question 10	0(0%)	2(1.3%)	25(15.7%)	75(47.2%)	56(35.2%)	1(0.6%)

합하여 각 문항에 대한 긍정적 답변 비율을 보았다.

문항 1 “이야기 구성이 짜임새 있다”에 대해 67.9%, 문항 2 “배우들의 연기가 뛰어났다”에 대해 82.3%, 문항 3 “내용이 재미있고 흥미진진하다”에 대해 81.3%, 문항 4 “영상이 다채롭고 아름답다”에 대해 79.9%, 문항 5 “배경음악이 듣기 좋고 편안하다”에 대해 78.6%, 문항 6 “한국과 중국의 문화적 공통점을 느낄 수 있다”에 대해 59.1%, 문항 7 “중국인으로서 문화적 자부심을 느낄 수 있다”에 대해 76.1%, 문항 8 “한국의 전통 음식문화를 느낄 수 있다”에 대해 83.0%, 문항 9 “한국의 전통 한방치료를 느낄 수 있다”에 대해 71.0%, 문항 10 “대장금 시청을 전반적으로 만족

한다”에 대해 82.4%로 긍정적 답변을 보였다.

4. 드라마 『대장금』의 성공 요인분석

드라마 『대장금』의 성공요인을 분석하기 위해 각 문항별로 공통적인 요소를 추출해 내기 위해 요인분석을 실시하였다. KMO(Kaiser-Meyer-Olkin)와 Barlett 검정 결과 전반적인 변수들 간의 상관관계는 유의적이며 요인분석을 실시하기 위해 적절한 자료로 평가된다. 드라마 『대장금』의 극적 내용에 대한 9개 문항의 잠재적 요인을 확인하기 위해 주성분 분석법을 이용하여 분석한 결과 고유치 1을 기준으로 요인을 추

Table 3. Factor Analysis for Drama 『Daejanggeum』

	Factor 1	Factor 2	Factor 3
Question 2	.794		
Question 1	.757		
Question 3	.724		
Question 4	.627		
Question 5	.523		
Question 8		.866	
Question 9		.730	
Question 7			.869
Question 6			.836
Component	Dramatic factor	Content factor	Cultural factor
Eigen value	4.033	1.105	1.014
% of Variance	44.808	12.282	11.271
Cumulative %	44.808	57.089	68.360
Kaiser-Meyer-Olkin Measure of Sampling Adequacy			.811
Bartlett's Test of Sphericity Approx. Chi-square			490.382
df			36
Sig			.000

Table 4. Multiple Regression Analysis on Satisfaction with the Drama 『Daejanggeum』

Model	Unstandardized coefficients		Standardized coefficients	t	Significance
	B	Standard error	Beta		
Constant	4.156	.047		88.892	.000
Dramatic factor	.342	.047	.467	7.318	.000
Content factor	.278	.047	.380	5.953	.000
Cultural factor	.131	.047	.179	2.801	.006
$R^2=.394, F=32.280, P \text{ value} = .000$					

출하였다. 요인분석 결과 3개의 요인이 추출되었고, 추출된 3개의 요인은 전체 변량의 68.36%를 설명한다. 주성분 분석 후 직교회전(베리맥스 방식) 결과는 Table 3과 같다.

요인 1은 『대장금』의 극적 구성을 포함하는 요인으로 고유치가 4.033으로 전체변량의 44.8%를 설명한다.

요인 2는 『대장금』의 음식 및 의술에 대한 콘텐츠를 포함하는 요인으로 고유치가 1.105로 전체변량의 12.3%를 설명한다.

요인 3은 『대장금』의 문화적 요소를 포함하는 요인으로 고유치가 1.014로 전체변량의 11.3%를 설명한다.

이상에서 드라마 『대장금』의 성공적인 요인은 ① 이야기 구성의 짜임새, 배우의 연기, 내용의 흥미, 영상미, 배경음악으로 구성된 『대장금』의 극적 요소와

② 한국의 전통음식, 한국의 전통의술 간접체험으로 이뤄진 콘텐츠 요소 ③ 문화적 공통점과 중화민족의 문화적 자긍심 고취 등의 문화적 요소로 구성됨을 알 수 있다.

5. 드라마 『대장금』 시청 만족도에 대한 다중회귀분석

드라마 『대장금』의 성공요소가 시청만족도에 어떻게 영향을 주는지를 관찰하기 위해, 요인분석을 통해 추출된 3개의 요인(극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소)을 독립변수로 하고 『대장금』 시청에 대한 전반적인 만족도를 종속변수로 하여 다중회귀분석을 실시하였다.

결정계수 (R^2)는 0.394, F검정통계량은 32.280으로

통계적으로 유의하여 회귀모형이 적합함을 알 수 있다.

회귀분석결과 회귀방정식 $Y = 4.156 + .342X_1 + .278X_2 + .131X_3$ 이 만들어졌다($X_1 =$ 극적 요소, $X_2 =$ 콘텐츠 요소, $X_3 =$ 문화적 요소). 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소 세 개의 독립변수 모두 『대장금』 시청 만족도에 正의 방향으로 영향을 미치는 것을 알 수 있고, 표준화 계수를 보면 극적 요소가 만족도에 영향력이 가장 크며, 다음으로 콘텐츠 요소, 그리고 문화적 요소 순으로 만족도에 영향을 미치는 것으로 나타났다(Table 4).

IV. 고찰

본 연구는 대만에서의 드라마 『대장금』에 대한 시청에 대한 설문문을 통해 『대장금』에 대한 성공요인을 분석하고자 하였다. 전반적인 『대장금』 시청에 대한 만족도에 대한 답변에서 “만족한다” 47.2%와 “매우 만족한다” 35.2%로 82.4%의 시청자가 긍정적인 답변을 보였다. 이러한 결과는 기존의 막연한 추측에 근거한 한류드라마가 아닌, 대만 현지 실제 설문조사를 통해 드라마 『대장금』에 대한 시청 만족도를 측정함으로써 드라마 『대장금』 흥행에 대한 객관적인 근거를 제시해 준다. 조사 문항별 만족도 분석에서 “한국의 전통 한방치료를 느낄 수 있다”라는 문항의 답변에서 71%의 시청자가 긍정적인 답변을 보여 드라마 『대장금』을 통해 한국의 전통의술에 대한 간접체험을 하는데 효과적인 역할을 한 것으로 추정된다. 반면에, “한국과 중국의 문화적 공통점을 느낄 수 있다”라는 문항의 답변에서 59.1%만이 긍정적인 답변을 보여 다른 문항에 비해 비교적 낮은 비율을 보여주었다. 이는 드라마 『대장금』에서 한국의 독특한 음식 및 의술과 관련된 문화적 요소가 소개되는 과정에서 문화적 동질성이 주는 친화력과 문화적 이질성이 주는 신선함이 복합적으로 작용한 결과로 추정된다⁵⁾.

대만은 다른 나라보다 제일 먼저 드라마 『대장금』을 수입하여 유선 TV시청률 1위, 대만 전체 종합시청률 2위를 차지하며 한국 드라마의 수출 가격을 상승시켜 전망이 어둡던 국면을 일시에 타파하였다⁶⁾. 본 연구를 통해 대만에서 드라마 『대장금』의 성공적인 요인은 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소로 구분되었다. 극적 요소로는 이야기 구성의 짜임새, 배우의

연기, 내용의 흥미, 영상미, 배경음악이 포함되었다. 풍부한 극적 내용과 연기자들의 호연을 바탕으로 전통의 미를 극대화하는 영상과 음악 등이 어우러져 드라마 『대장금』은 대만에서 많은 사랑을 받을 수 있었다. 특히 『대장금』은 술한 역경과 위기를 이겨내는 여주인공의 지혜와 전문직업인으로서의 자세를 네러티브의 틀로 사용하여, 직업적 성공을 추구하는 컨트라섹슈얼(contrasexual) 여성캐릭터를 전면에 내세움으로써 기존의 한국 드라마에 대한 편견을 불식하고 한류의 외연을 넓힌 것으로 평가되기도 하였다⁹⁾. 콘텐츠 요소로는 한국의 전통음식, 한국의 전통의술 등이 포함되는데, 모두 인간의 삶과 직결되는 요소로서 주부들에게는 음식, 노년층에게는 의술을 통한 건강 유지와 같이 성별과 나이를 초월한 소재를 다루고 있다. 이는 기존의 사극에서 궁중의 음모와 암투를 배경으로 하던 것과 달리 일반 민중의 삶을 소재로 하며 현대화한 퓨전사극 장르를 형성할 수 있었다⁶⁾. 『대장금』은 음식, 의복, 의학, 건축 등 한국적인 문화를 폭넓게 전파하는 데 기존의 드라마 장르의 한류와는 차별화되었으며, 이는 이전의 스타 마케팅 위주에서 문화마케팅으로 전환되며 또 다른 가능성을 보여준 것이다¹⁰⁾. 문화적 요소로는 문화적 공통점과 중화민족의 문화적 자긍심 고취 등의 내용이 포함되는데, 중국에서는 드라마 『대장금』이 유가적 전통을 중시하면서 그 원류가 중국에 있음을 말하여 문화적 우월감을 보여주는 동시에 우리의 것으로 승화시킨 우리 문화를 보여줌으로써 그들의 찬사를 얻을 수 있었다고도 볼 수 있다⁶⁾. 이상의 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소가 잘 조화되어 드라마 『대장금』이 한류 드라마의 대표로서 자리 잡을 수 있었다고 분석된다.

드라마 『대장금』 시청의 만족도에 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소가 어떻게 영향을 미치는 지를 관찰하기 위해 다중회귀분석을 실시하였다. 그 결과 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소 모두 만족도에 正의 방향으로 영향을 미치고, 극적 요소가 만족도에 영향력이 가장 크며, 다음으로 콘텐츠 요소, 그리고 문화적 요소 순으로 만족도에 영향을 미치는 것으로 관찰되었다. 이를 통해 일반적으로 드라마에서 가장 중요한 극적 요소가 『대장금』에서도 가장 중요한 성공요인으로 여겨짐을 알 수 있었다. 또한 두 번째로 중요한 요소인 『대장금』에서 특이적으로 다루고 있는 한국 전통음식과 전통의술 등의 콘텐츠 요소에 주목하지 않을 수 없다. 『대장금』에 앞서, 전통의술인 한의학이 소재로 다루어진 대표적인 드라마로 『허준』이

있었다. 드라마는 보통 흥미를 위주로 하기 마련이지만, 의학적 요소가 가미된 경우 부정확한 의학적 지식이 혼란을 초래할 가능성도 있다¹¹⁾. 반면에 그동안 알려지지 않은 전통의술을 소개함으로써 관련 의학적 연구를 촉발하기도 하기도 한다. 『대장금』 중 주인공 장금의 육두구와 인삼의 합용으로 인한 미각상실에 내관혈과 설체 부위에 봉침을 사용하여 회복되는 것은 중국 봉침 연구자들의 많은 관심을 불러일으켰다^{12,13)}. 이 밖에도 상한론, 12경맥, 침구치료 등 여러 한의학의 이론 및 치료 방법이 소개되어 한국 한의학의 독특한 특성 등이 엿보이기도 한다. 이렇듯 한국의 전통문화와 전통의학을 기반으로 한국의 문화가 재수출되는 현상이 일어났다. 이와 연장선상에서 드라마라는 대중매체를 통해 자연스럽게 전해지는 전통의술에 관련된 무형의 자산은 해당 국가의 문화적 긍지를 북돋아 줄 수 있다. 본 연구에서는 다중회귀분석을 통해 한국 전통의학을 포함한 콘텐츠 요소가 대만에서 드라마 『대장금』의 성공에 중요한 요소로서 작용했다는 것을 알 수 있다.

마지막으로 본 연구에서 몇 가지 한계점을 언급해야 할 필요성이 있다. 본 연구에 참여한 조사 대상자들은 20~30대가 70.9%로 대부분 젊은 층이었고 『대장금』 전편을 모두 시청한 사람은 많지 않았다. 또한 인과관계는 알 수 없지만 한국드라마에 대한 선호도와 중의학의 선호도가 매우 높은 편이라서 선택편견으로 인한 편견이 연구 결과에 일정 정도 영향을 주었을 가능성은 배제할 수 없다. 또한 대만이라는 국가적 특수성을 지녀 중국 혹은 다른 동아시아 국가의 상황을 대변할 수는 없다. 그러나 아직까지 막연하게 한류 드라마 『대장금』에 대한 환상에서 벗어나 해외에서 현지 연구조사를 기반으로 드라마의 성공요인 분석과 전통의학에 대한 콘텐츠의 작용에 대한 분석은 진행된 바 없었다. 본 연구를 통해 전통의약을 소재로 한 드라마의 성공에 대한 실질적인 근거를 제시할 수 있을 것으로 사료된다.

V. 결 론

본 연구는 대만에서의 드라마 『대장금』에 대한 시청에 대한 설문을 바탕으로 『대장금』에 대한 성공요인을 분석하고, 전통의학적 콘텐츠 요소가 『대장금』 시청 만족도에 영향을 미치는지를 관찰하였다. 드라

마 『대장금』의 성공적인 요인은 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소로 구분되어 질 수 있다. 극적 요소로는 이야기 구성의 짜임새, 배우의 연기, 내용의 흥미, 영상미, 배경음악이 포함되고, 콘텐츠 요소로는 한국의 전통음식, 한국의 전통의술 간접체험이 포함되고, 문화적 요소로는 문화적 공통점과 중화민족의 문화적 자긍심 고취 등의 내용이 포함된다. 다중회귀분석을 통해 극적 요소, 콘텐츠 요소, 문화적 요소 세 요소 모두 『대장금』 시청 만족도에 正의 방향으로 영향을 미치고, 극적 요소가 만족도에 영향력이 가장 크며, 다음으로 콘텐츠 요소, 그리고 문화적 요소 순으로 만족도에 영향을 미치는 것으로 나타났다. 결론적으로 전통의술을 다루는 콘텐츠 요소가 『대장금』 시청 만족도에 긍정적 영향을 주었음을 알 수 있다.

VI. 참고문헌

1. Lim YS. Archeological Quest on the origin and Formation of the Stone Needle. Wonkwang university, master's thesis. 2006.
2. Kim JH, Kim SC, Jung HY, Kim R, Kwon OS, Kim KS et al. The Existence and Role of Ji-chong for Medical Exchange in Ancient Korea. J Korean Oriental Med. 2007 ; 28(3) : 70-85.
3. Mayanagi M. The "Lingshu" originated in the "Zhenjing" owned by the Koryo government. J Soc Kor Med History. 2003 ; 16 : 147-56.
4. Lee MH, Ahn SW. Research on China's Cultural Strategy for the Nomination of Traditional Medicine as World Intangible Cultural Heritage. J Korean Oriental Med. 2008 ; 29(4) : 83-93.
5. 王莉, 薛朝暉. 《大長今》在中國熱播原因探析. 湖南城市學院學報. 2006 ; 27(4) : 25-6.
6. Kwak SK. A Study on The Background and The Implications of Social Phenomena by 『Dae Jang Gum』 in China. 中國研究. 2006 ; 37 : 197-213.
7. 劉彥君. 媒體引導下的消費時代. 現當代文學 2007 ; 27 : 119-22.
8. 張金燕. 《大長今》裏的藥膳與保健. 東方食療與保健. 2006 ; 8 : 42-3.

9. Shim DB. Korean Wave, Korean Drama, and Women's Fandom. *Journal of broadcast engineering*. 2007 ; 12(5) : 414-22.
10. Lee MH. Study on Characteristics of Korean Drama Exports to 8 Asian Countries. *The Journal of the Korea Contents Association*. 2007 ; 7(9) : 34-43.
11. Koh CN. Fact and Fiction about a Medical Drama 'Heo Jun'. *East-West Journalism*. 2000 ; 4 : 153-62.
12. 王金庸. 蜂毒對神經損傷康復研究的論述. *中國蜂業*. 2006 ; 57(4) : 36-7.
13. 王金庸. 《大長今》中的蜂螫蜜蜂醫療的精髓. *中國蜂業*. 2007 ; 58(3) : 47-8.

별첨 1

드라마 『대장금』에 대한 설문조사

안녕하십니까? 저희는 한국의 경희대학교 한의과대학 학생입니다. 드라마 『대장금』에 대한 만족도 조사를 하고자 이 설문을 준비하였습니다. 바쁘시더라도 아래 질문 사항에 답변해 주시길 부탁드립니다. 여러분의 소중한 자료는 본 연구를 위해서만 사용될 것입니다.

★ 한국드라마 『대장금』을 본 적이 있습니까? 예/아니오

성 명		성 별	남 / 여	연 령	세	이메일	
학 령	① 고졸이하 ② 고졸 ③ 대졸 ④ 대학원						
결 혼	유/무	한국드라마 선호 유무		유/무	중의학 선호 유무		유/무
거주지		시청 빈도	① 1~15회 ② 16~30회 ③ 31~45회 ④ 46~60회				

[질문] 드라마 『대장금』에서 다음 질문에 대해 해당 하는 곳에 ‘v’표 해 주십시오.

		전혀 아니다	아니다	보통	그렇다	매우 그렇다
1	이야기 구성이 짜임새 있다					
2	배우들의 연기가 뛰어나다					
3	내용이 재미있고 흥미진진하다					
4	영상이 다채롭고 아름답다					
5	배경 음악이 듣기 좋고 편안하다					
6	한국과 대만의 문화적 공통점을 느낄 수 있다					
7	중화민족으로서 문화적 자부심을 느낄 수 있다					
8	한국의 전통 음식문화를 느낄 수 있다					
9	한국의 전통 한방치료를 느낄 수 있다.					
10	대장금 시청을 전반적으로 만족한다					

별첨 2

有關韓劇『大長今』的問卷調查

您好！我們是韓國慶熙大學韓醫學院的學生。希望您能在百忙之中抽出您寶貴的時間給予我們合作，積極地參與本次問卷調查。我們保證您提供的珍貴資料僅使用於本次研究。非常感謝。

★ 您是否看過『大長今』是/否

姓名		性別	男/女	年齡	周歲	E-mail	
學歷	① 高中以下 ② 專科 ③ 大學 ④ 碩士以上						
婚姻狀況	未婚/已婚	是否喜歡韓劇		是/否	是否相信中醫		是/否
居住地		『大長今』收看集數		① 1~15集 ② 16~30集 ③ 31~45集 ④ 46~60集			

【問題】 以下有關韓劇『大長今』的描述，您的同意程度是？

		非常同意				非常不同意
		5	4	3	2	1
1	劇情發展結構緊湊。					
2	演員演技一流。					
3	故事情節扣人心弦。					
4	畫面優美，色彩豐富。					
5	背景音樂好聽。					
6	可以感受到臺灣和韓國文化的共同點。					
7	可以感受到中華民族文化作為東方文化起源的自豪感。					
8	可以體驗到韓國傳統的飲食文化。					
9	了解到傳統的韓醫治療方法。					
10	對『大長今』這部韓劇很滿意。					